



presenta

Alberto Alcobendas Abel Amicael  
Arnaldo ...io Armando  
Oscar ... Arminio  
Anselmo ... Aquiles  
Anacleto ... Armando  
Arsenio ... Adrián  
Arnaldo ... Andrés  
Antonio ... Arminio  
Anselmo ... Aquiles  
Anacleto ... Armando Arnaldo  
Arsenio Arnaldo Adriano Adrián



# EL NOMBRE

Versión española de Jordi Galcerán.

Basada en el original de Matthieu Delaporte & Alexandre de la Patellière

**Actúan: Cristina Mata, Fernando Civantos, José Martínez,  
Tuki Ramírez, Raffaella Formicola, Rainer Schneuwly.**

Puesta en escena: Charles Wrapner.

Producción: Telaraña Teatro.

# **EQUIPO ARTÍSTICO**

Ana ..... Raffaella Formicola  
Carlos ..... Rainer Schneuwly  
Isabel ..... Cristina Mata  
Narradora ..... Tuki Ramírez  
Pedro ..... José Martínez  
Vicente ..... Fernando Civantos

# **EQUIPO TÉCNICO**

Charles Wrapner ..... Dirección y puesta en escena  
Susana Hernández ..... Tramoya y vestuarios  
Sylvia Scheidegger ..... Taquilla y administración  
Cristina Arni ..... Iluminación y sonido

# **LA COMPAÑÍA**



TELARAÑA TEATRO se fundó en Berna en el año 2017 por un grupo de amantes del teatro que deseaban traer a los escenarios suizos obras en español que trataran temas actuales sin renunciar al entretenimiento.

Su primera producción fue la obra de Jordi Vallejo “El Test” (de reciente actualidad a raíz de la realización de su versión para el cine) que se representó por diversas ciudades suizas (Zúrich, Lausana, Berna,...).

En 2021 y una vez superado el parón al que obligó la pandemia presentó su segundo proyecto. La famosa obra del autor francés Laurent Baffie “TOC TOC”. Con ella se consolidó como uno de los grupos de teatro en español más activo del panorama cultural en castellano en el país helvético.

En su tercer proyecto, “Se están equivocando” de Marc Esgea apostó por ampliar el número de ciudades suizas en las que representar sus obras, así como la introducción de nuevos formatos como el microteatro, representado a modo de entrante la obra “Odiseo, si lo sé no vuelvo” de Paco Pozo.

Más información en  
[www.telaraniateatro.com](http://www.telaraniateatro.com)

# **"EL NOMBRE"**

## **LA OBRA**

Vicente, cuarentón y triunfador, va a ser padre por primera vez. Invitado a cenar a la casa de Isabel y Pedro, su hermana y su marido, se encuentra con Carlos, un amigo de la infancia. Mientras Vicente espera a Ana, su esposa, los demás le hacen preguntas sobre su próxima paternidad. Pero cuando le preguntan si ya ha elegido un nombre para el niño, su respuesta sume a la familia en un caos.

## **LOS AUTORES Y EL TRADUCTOR**

### **MATTHIEU DELAPORTE**

Es un escritor, director, escenógrafo y dramaturgo francés nacido en 1971. Su primer largometraje como realizador fue LA JUNGLA. En 2011 recibió el premio a nuevos talentos de la SACD francesa por su obra EL NOMBRE, obra por la que fue nominado igualmente a los MOLIERE, así como a los CESAR por su adaptación cinematográfica.

### **ALEXANDRE DE LA PATELLIÈRE**

Nacido también en 1971, comenzó como ayudante de dirección y ha sido director de desarrollo de largometrajes en RF2K entre 1995 y 2001. Se une a Matthieu Delaporte para el desarrollo de RENAISSANCE, película nominada a los OSCAR por la Academia francesa. De su unión salieron numerosos trabajos entre los que cabe destacar EL NOMBRE en la que recibió todos los mismos galardones que su co-autor.

### **JORDI GALCERÁN**

Jordi Galcerán (Barcelona, 1964) estudió Filología Catalana en la Universitat de Barcelona. Es autor de éxitos teatrales como "Burundanga"(2011) o "El Crédito" (2013) y ha sido ganador del premio Max por la obra "El método Grönholm" (2003). Esta obra se estrenó en 2003 y permaneció en cartel durante tres temporadas, reestrenándose en Barcelona en septiembre del 2010. En estos momentos se ha representado en más de 50 países.

# ***¿DÓNDE PUEDES VERNOS?***

***LAUSANA***

***9-MAR-24***

***SÁBADO***

***BERNA***

***5-ABR-24***

***VIERNES***

***BERNA***

***6-ABR-24***

***SÁBADO***

***ZÚRICH***

***11-MAY-24***

***SÁBADO***